

Memorias de la sucursal del Banco de España en La Coruña

Año 1911

Madrid : Banco de España, 1875-1922

Signatura: 3/12A/2/2

La obra reproducida forma parte de la colección de la Biblioteca del Banco de España y ha sido escaneada dentro de su proyecto de digitalización

<http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Profesionales/Biblioteca/Biblioteca.html>

Aviso legal

Se permite la utilización total o parcial de esta copia digital para fines sin ánimo de lucro siempre y cuando se cite la fuente

BANCO DE ESPAÑA—CORUÑA

INFORME-RESUMEN

—DEL—

AÑO 1911

INFORME RESUMEN

ANEXO I

ANEXO II

ANEXO III

ANEXO IV

INFORME-RESUMEN

LEIDO EN LA

JUNTA DE SEÑORES ACCIONISTAS

DE LA

SUCURSAL DEL BANCO DE ESPAÑA

EN LA CORUÑA

EL DÍA 4 DE FEBRERO DE 1912



LA CORUÑA

Tipografía La Gutenberg

calle de la Barrera, núm. 19

1912

LIBRARY OF THE

SPANISH AMERICAN SOCIETY

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
DE LA
SUCURSAL DEL BANCO DE ESPAÑA
EN
LA CORUÑA

DIRECTOR

Sr. D. Tomás Martínez Pérez

Administradores

Sr. D. Ricardo Rodríguez Pastor

Sr. D. José Asúnsolo Obanza

Excmo. Sr. D. Antonio Otero Pensado

Interventor

Sr. D. Bernardo Conde y Nuñez

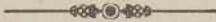
Cajero

Sr. D. Serafín Zato y Plaza

Secretario

Sr. D. Alfredo Villar del Valle

CORRESPONSALES



En Arteijo	Sr. D. Baldomero González Més.
En Betanzos	Sres. Hijos de A. Núñez.
En Carballo	Sr. D. Manuel Rodríguez Més.
En Cedeira	Sr. D. Daniel García Jove.
En Coreubión	Sr. D. Manuel Miñones Barros.
En Ferrol	Sres. Hijo de Juan Antonio Dans y C. ^a
En Oleiros	Sr. D. José Antonio Castro Blas.
En Ordenes	Sr. D. Manuel García Bermúdez.
En Ortigueira	Sres. Sandomingo Hermano y Casariego.
En Puente deume	Sres. R. Pardo y C. ^a
En Puentes de García Rodríguez.	Sr. D. José Illade Cao.
En Santa María de Oza	Sres. Viuda é hijos de Solórzano.



Señores Accionistas:

En cumplimiento del precepto reglamentario, me es muy grato daros cuenta de las operaciones verificadas por esta Sucursal durante el pasado año de 1910.

No habiendo variado el aspecto general de los negocios en esta plaza, nada tiene de particular que las operaciones no tengan grandes diferencias comparadas con las del año anterior.

En los datos estadísticos que á continuación se exponen, se refleja visiblemente el movimiento de las operaciones y por ellos observareis las que han alcanzado mayor desarrollo en el último ejercicio.

Réstame únicamente hacer constar que el Consejo de Administración ha continuado prestando su valioso concurso á la gestión encomendada á esta Dirección; siendo también dignos de todo elogio los señores Jefes y empleados de la Sucursal, que han acreditado, como siempre, su competencia y laboriosidad.

No correspondiendo cesar este año á ninguno de los señores Administradores, me abstengo de formular la propuesta reglamentaria para su reelección ni reemplazo.

La Coruña, 4 de Febrero de 1912.

Descuentos sobre la plaza

En 1911 se descontaron	1.341	efectos por.	<i>Pesetas.</i>	10.261.941'44
En 1910 se	—	1.162	— por	— 10.142.564'14
Más en 1911	<u>179</u>	—	por.	— <u>119.377'30</u>

Descuentos sobre otras plazas

En 1911 se descontaron	1.553	efectos por ..	<i>Pesetas.</i>	1.575.457'09
En 1910 se	—	1.766	— por...	— 1.554.995'39
Menos en 1911	<u>213</u>	—	por más	— <u>20.461'70</u>

Negociación de efectos sobre pueblos

En 1911 se tomaron	3.265	efectos por.....	<i>Pesetas.</i>	1.559.916'11
En 1910 se	—	2.736	— por.....	— 1.039.368'49
Más en 1911	<u>529</u>	—	por.....	— <u>520.547'62</u>

Préstamos con garantía de valores

En 1911 se concedieron	68	préstamos por ..	<i>Pesetas</i>	180.350
En 1910 se	—	62	— por...	— 233.540
Más en 1911	<u>6</u>	—	por menos	— <u>53.190</u>

Cuentas corrientes con garantía y crédito

En 1911 se abrieron	215	cuentas por.....	Pesetas	4.446.580
En 1910 se	—	219 — por.....	—	5.648.110
				<hr/>
Menos en 1911	<u>4</u>	— por.....	—	<u>1.201.530</u>

El movimiento de dichas cuentas ha sido el siguiente:

En 1911 se pagaron	1.078	talones por	Pts.	12.511.948'56
y se expidieron	1.032	resguardos de entrega	—	12.746.941'34
				<hr/>
	<u>2.110</u>	documentos por..	Pesetas	25.258.889'90
En 1910 se pagaron	1.463	talones por	Pts.	15.792.630'08
y se expidieron	1.327	resguardos de entrega	—	16.437.184'66
				<hr/>
	<u>2.790</u>	documentos por..	Pesetas	32.229.814'74
Menos en 1911	<u>680</u>	documentos por..	—	<u>6.970.924'84</u>

Créditos con garantía personal

En 1911 se abrieron	329	cuentas por.....	Pesetas	12.694.000
En 1910 se	—	280 — por.....	—	12.029.750
				<hr/>
Más en 1911	<u>49</u>	— por.....	—	<u>664.250</u>

El movimiento de dichas cuentas fué el siguiente:

En 1911 se pagaron	2.754	talones por	Pts.	20.428.291'07
y se expidieron	2.177	resguardos de entrega	—	19.525.428'14
				<hr/>
	<u>4.931</u>	documentos por.	Pesetas	39.953.719'21
En 1910 se pagaron	2.491	talones por	Pts.	19.348.812'36
y se expidieron	2.040	resguardos de entrega	—	19.245.734'16
				<hr/>
	<u>4.531</u>	documentos por.	Pesetas	38.594.546'52
Más en 1911	<u>400</u>	documentos por.	—	<u>1.359.172'69</u>

Giros

En 1911 se expidieron	1.551	por.....	Pesetas	653.534'52
En 1910 se	—	1.760 por.....	—	730.929'06
				<hr/>
Menos en 1911	<u>209</u>	por.....	—	<u>77.394'54</u>

Cuentas corrientes

En 1911 se despacharon	26.720	documentos	por	Pts.	182.894.747'11
En 1910 se	—	28.886	—	por	— 187.527.820'43
Menos en 1911	<u>2.166</u>	—	por	—	<u>4.633.073'32</u>
SALDOS					
	Máximo.....	Pesetas	8.267.433'59		
	Mínimo.....	—	5.001.906'21		

Cuentas corrientes de oro

En 1911 se despacharon	47	documentos	por	Pesetas	225.223'40
En 1910 se	—	17	—	por	— 39.492'60
Más en 1911	<u>30</u>	—	por	—	<u>185.730'80</u>
SALDOS					
	Máximo.....	Pesetas	46.983'70		
	Mínimo.....	—	13.243'70		

Corresponsales

Se han remitido á los de la demarcación:

En 1911	6.149	efectos	por...	Pesetas	1.832.693'30
En 1910	5.421	—	por.....	—	1.810.325'50
Más en 1911	<u>728</u>	—	por.....	—	<u>22.367'80</u>

Depósitos en efectivo

En 1911 se constituyeron y devolvieron	208	por	Ptas.	1.196.946'44
En 1910 se	—	325	por	— 1.003.242'74
Menos en 1911	<u>117</u>	por más	Pts.	<u>193.703'70</u>

Depósitos de efectos en custodia

En 1911 se constituyeron y devolvieron	2.328	por	Ptas.	51.741.300'95
En 1910 se	—	2.808	por	— 62.410.850
Menos en 1911	<u>480</u>	por	—	<u>10.669.549'05</u>

Movimiento de efectivo

En 1911 tuvo la caja un movimiento total de	Pesetas	366.904.430'61
En 1910	—	355.138.153'91
Más en 1911	<u>11.766.276'70</u>	

Acciones

Existentes en fin de 1910.....	5 588	de	409 interesados
Domiciliadas en el año 1911.....	199	de	33 —
	<u>5.787</u>	de	<u>442</u> —
Trasladadas de domicilio en 1911.....	70	de	29 —
	<u>5.717</u>	de	<u>413</u> —

TRANSFERENCIAS EN EL AÑO 1911

Por venta	231	de	24 interesados
Por defunción	51	de	9 —

Servicio de Tesorería del Estado

En 1911 tuvo la cuenta de Delegación de Hacienda un movimiento total por ingresos y pagos de	<i>Pesetas</i>	52.127.843'32
En 1910 ha tenido un movimiento de.....	—	<u>50.574.134'88</u>
	Más en 1911	<u>1.553.708'44</u>

Otros servicios

Se descontaron 286 libramientos de intereses.	<i>Pesetas</i>	72.714'50
Se extendieron 23.203 libramientos por . . .	—	3.477.841'91
Se — 819 — de dividendos por	—	534.685
Se abonaron en cuenta corriente 1.621 libramientos de intereses por	—	584.891'62
Se abonaron en cuenta corriente 67 libramientos de dividendos por	—	81.835
Se pagaron 21.229 libramientos de intereses	—	3.420.590'11
Se — 729 — de dividendos	—	449.550

Se pagaron y remitieron á los centros respectivos:

135.596 cupones de Deuda al 4 por 100 interior por	<i>Pesetas</i>	2.804.403'60
24.816 cupones de Deuda al 5 por 100 amortizable por	<i>Pesetas</i>	552.425

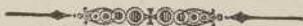
1.710 cupones de Deuda al 4 por 100 amortizable por	Pesetas	34.964
2.777 cupones de la Compañía Arrendataria de Tabacos por	Pesetas	118.022'50
13 cupones del Banco de Castilla por	Pesetas	81'25
5.340 cupones de acciones y obligaciones de Aguas de la Coruña	Pesetas	77.360
534 cupones y obligaciones Primera Coruñesa por	Pesetas	6.675
9.003 cupones y cédulas del Banco Hipotecario por	Pesetas	86.745'98
2.536 cupones de acciones y obligaciones Electra I. Coruñesa por	Pesetas	47.742'50
8.260 cupones de acciones y obligaciones preferentes y ordinarias de la Sociedad General Azucarera de España por	Pesetas	67.730'10
714 cupones de obligaciones Cooperativa Eléctrica Coruñesa por.	Pesetas	8.776'50
418 cupones de acciones del Banco Español de Crédito por.	Pesetas	2.959'44
332 cupones de obligaciones del Tesoro por Ptas		7.050
468 cupones de obligaciones ferrocarril Huesca á Francia por.	Pesetas	4.506'38
3.468 cupones de cédulas Ensanche Ayuntamiento Coruña por.	Pesetas	21.411
245 cupones y títulos amortizados de otras varias sociedades nacionales por	Pesetas	165.862'83
Se han recibido 12.195 entregas de fondos para cuentas corrientes de otras plazas por	Pesetas	72.307.962'90
Se han facturado y remitido billetes inútiles á Madrid por	Pesetas	6.708.625
Y útiles á las sucursales de Lugo, Santiago y Pontevedra por	Pesetas	4.950.000
Se ha recibido remesas de billetes útiles de Orense por	Pesetas	400.000

Gastos de Administración

En 1911 importaron	Pesetas	85.320'94
En 1910 —	—	82.353'34
Más en 1911.	—	<u>2.967'60</u>

Ganancias

Las obtenidas en el año 1911	377.095'70
Importe de los gastos en 1911	85.320'94
Ganancia líquida en 1911	291.774'76
— — en 1910	301.986'07
Menos en 1911	<u>10.211'31</u>



1874

1874

RESULTADO de las operaciones verificadas en esta dependencia en el año de 1911.

BENEFICIOS		Pesetas
Deducción que se hizo en el primer semestre por rescuento de intereses correspondientes á vencimientos del presente . . .		21.963'99
Beneficio obtenido en los descuentos sobre la plaza. . . .		102.855'35
Idem	id. en los id. id. otras plazas. . . .	3.704'46
Idem	id. en los préstamos	3.655'40
Idem	id. en negociaciones sobre pueblos	7.203'18
Idem	id. en las c/c con garantía de valores públicos.	60.236'50
Idem	id. en los créditos con garantía personal	171.319'03
Idem	id. en el descuento de cupones y valores amortizados.	2.244'78
Idem	id. en los giros sobre Sucursales	1.781'45
Idem	id. en los giros c/ de Corresponsales.	38'35
Idem	id. en el premio de custodia de depósitos	10.225'88
Idem	id. en comisiones de Caja por pago de libramientos por cuenta de otras Sucursales	329'85
Idem	id. en movimiento de fondos	10.334'39
Idem	fd. en efectos condicionales	72'65
Idem	id. en cuentas de resaca.	537'54
Idem	id. en comisión del Banco Hipotecario	490'52
Idem	id. en operaciones del Ayuntamiento de la Coruña por pago de cupones y cédulas del Ensanche	178'17
Idem	id. en sacos remitidos á otra dependencia	240
Total de beneficios.		397.411'49
A deducir: Rescuento de intereses correspondientes al primer semestre de 1912.		20.315'79
Beneficios pertenecientes al presente semestre		377.095'70
BAJAS		
Honorarios de los señores Administradores		2.000
Sueldo de los empleados.		59.261'59
Asignación á la Caja por quebranto de moneda		500
Gastos de las oficinas.		12.178'31
Timbres móviles		1.331'25
Obras y alquileres.		7.500
Contribuciones.		8
Varios.		2.541'79
Total de gastos de Administración.		85.320'94
Ganancia líquida del año que se abonó al Banco de España, Madrid.		291.774'76

La Coruña 30 de Diciembre de 1911.

V.º B.º

El Director interino,

Conde y Núñez

P. El Interventor,

M. López

Estado de situación en el día 28 de Diciembre de 1911

BANCO DE ESPAÑA

Sucursal de la Coruña

Estado de situación en el día 28 de Diciembre de 1911

ACTIVO		Pesetas	PASIVO		Pesetas
VALORES EFECTIVOS			VALORES EFECTIVOS		
CAJA.....	Metálico	15.592.418'23	Ganancias y pérdidas..	Semestre corriente	185.593'77
	Efectos vencidos y no cobrados hoy, de descuentos y remesas	20.058'81		Semestre inmediato	20.315'79
	Billetes útiles para la circulación	6.238.825	Cuentas corrientes		5.952.941'75
	Billetes inutilizados	5.817.300	Cuentas corrientes oro — Amonedado		13.313'70
		12.056.125	Depósitos de todas clases en efectivo		253.380'99
CARTERA.	Descuentos sobre la plaza	2.142.450'10	Dividendos, intereses y otras obligaciones á pagar.	Dividendos de acciones domiciliadas en esta Sucursal	5.795
	Id. sobre otras plazas	50		Cupones cobrados procedentes de depósitos	328.059'16
	Efectos sobre la plaza procedentes de remesas	426.053'42		Cupones y valores amortizados á pagar	63.411'32
	Negociaciones de efectos s/ pueblos	2.875'13		Efectos á pagar	421.837'49
	Cupones y valores amortizados admitidos á descuento	93.259'40	Cheques nominativos á pagar	500	
	Cupones á formalizar	275.060	Reservas de contribuciones		216.357'59
	Pólizas de créditos s/ efectos públicos	2.609.050	Créditos concedidos sobre efectos públicos	1.165.324'36	3.019.876'86
	Id. personales	6.429.000	Créditos personales	1.854.552'50	
	Pagarés de préstamos con garantía	92.800	Delegación de Hacienda	1.324.626'80	
	Efectos á cobrar por cuenta del Tesoro	58.934'50	Operaciones de crédito con garantía	1.443.725'64	
Cuentas corrientes con garantía		Operaciones de crédito personal	4.574.447'50		
		Sobre efectos públicos	1.443.725'64	7.382.633'95	
		Personales	4.574.447'50		
Muebles y enseres de la dependencia			Corretajes	6.248'07	
Gastos de Administración		10.080'06	Descuentos para el Tesoro sobre sueldos pagados por esta dependencia	951'75	
Corresponsales		35.469'16	Ayuntamiento de la Coruña para pago de cupones y cédulas del Ensanche	4.402'65	
		146.662'54	Anulación de fondos de cuentas corrientes	8.845'86	
VARIAS CUENTAS	Gastos del Tesoro en remesas de billetes á Paris y Londres	9'65	Remesas de efectos en camino	2.925'13	
	Timbres á reintegrar por los interesados	33.870'35	Banco Hipotecario de España, cuenta de efectivo	16.460'55	
	Gastos de remesas por cuenta del Tesoro en efectos sobre el extranjero	11'15	Banco de España, Madrid — Su cuenta corriente		28.148.393'27
Total.		46.012.410'64	Total.		46.012.410'64
VALORES NOMINALES			VALORES NOMINALES		
Efectos en depósito		110.663.734'11	Depósitos de todas clases en papel	105.047.832'11	110.663.734'11
Resguardos en depósito en sustitución de firmas		806.425	Depósitos en alhajas	259.702	
Cupones y valores amortizados al cobro		916.679'60	Garantías... De préstamos	5.051.500	
Libramientos de intereses y dividendos		186.932'38	De créditos sobre efectos públicos	304.700	5.356.200
Total.		112.573.771'09	Garantías de descuentos y créditos personales		806.425
			Facturas de cupones y valores amortizados		916.679'60
			Facturas de libramientos de intereses y dividendos		186.932'38
			Total.		112.573.771'09

V.º B.º
El Director interino,
Conde y Núñez

P. El Interventor,
M. López

RELACIÓN de los señores Accionistas que por poseer diez ó más acciones domiciliadas en esta dependencia, tienen derecho, con arreglo al artículo 272 del Reglamento, para asistir á la Junta que ha de celebrarse en esta Sucursal el día 4 de Febrero de 1912.

ACCIONISTAS	Núm. de acciones
Aler Tarrago, doña Carmen, doña Flora, don Daniel y don Antonio	13
Anglada Rava, don Joaquín.	10
Aneiros Aneiros, doña Victoria.	25
Argudín Bolívar, don Luís.	10
Argudín Bolívar, doña Pilar Amelia Segunda	23
Arias Sande, doña Esperanza	33
Asúnsolo Obanza, D. José	24
Banco Español de Crédito (Agencia de la Coruña)	27
Banco Hispano-Americano	10
Barrié Pastor, don Pedro	274
Barrientos y Barrientos, doña Encarnación	12
Bescansa y Bescansa, doña Higinia	23
Blanco Santiago, don José	10
Brandaríz Otero, don Ramón	12
Brena Trevilla, don Eloy de la.	18
Buhigas Prat, doña Isabel	150
Caabeiro y Parga, doña María de la Concepción.	11
Caabeiro y Parga, doña Pilar	10
Cabildo de la Colegiata de la Coruña	20
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Coruña	39
Calvo y Pérez, don Manuel.	13
Calleja González, don Pedro de la	54
Casares Bescansa, don Jesús	11
Carballo Soto, doña Victorina	93
Caruncho Pazos, doña Arminda	14
Cerrera Romalde, don José.	55
Casal y Amenedo, don Ramón	34
Casal y Cortés, doña Felisa.	11
Casal y Cortés, don Romualdo	10
Casares Bescansa, doña Juana Javiera	15
Castro Vidal, don Aureliano de	10
Castro Vidal, doña María de los Dolores	12
Cervigón Carreras, doña Calista	77
Couceiro Serrano, viuda de Fernández Troncoso, doña Elisa.	16

ACCIONISTAS	Núm. de acciones
Cubas y Sagarzázu, doña Isabel	11
Dans Pita, don Vicente	50
Díaz Castroverde y Pontide, don Juan Domingo José María	10
Echeverría Vila, don Marcelino	300
Fernández Cachón, don Manuel	10
Fernández Casal, doña María	14
Fernández Casal, doña Francisca	10
Fernández Sánchez, don Alejandro	10
Fundación de Fernández Legaspi	15
García Paredes y Agar, doña Amelia	12
García de Paredes y Agar, doña Asunción	12
González Cereijo, don José	11
González García, don Francisco	72
González y González, don Fernando	300
González y González, don Julio	260
González Morris, doña Ana	35
González Morris, doña Antonia	25
González Salgueiro, don Nicolás	10
Guarda González, doña Rosa da	12
Herederos de doña Petra Vilela Sanjurjo	35
Hospital de Caridad del Ferrol	87
Hernández de Celis, doña Ramona	18
Labaca Fernández, doña Angela	34
Labaca Fernández, doña Angela y don Ricardo	83
Labaca Fernández, don Ricardo	50
Lago Robles Jarel, doña Rita	30
Lapique Rodríguez, doña Aurora	13
Lestache Durán, doña Amalia	28
Leste y Gilles, doña Isabel	25
Linares Rivas, don Maximiliano	33
López de Arce y García, don Gerardo	11
López Campanioni, don Gabriel	10
López Campanioni, don Manuel	10
López Lombana, doña Guadalupe	22
López Lombana, doña María del Carmen	22
López Lombana, don Juan Manuel	22
López Mora, doña Elvira	17
López Palmeiro, don Manuel	30
López Rodríguez, don Manuel	50
López Sors, don Enrique	17
López Vilar, don José María, don Antonio y don Manuel	14
Lorena Reinante, doña Leandra de	28
Luard Vilela, doña Matilde	90
Mallo y Castro, doña Juana	15

ACCIONISTAS	Núm. de acciones
Martínez Baraona, doña Manuela	10
Martínez Batalón, don Rodolfo.	16
Martínez Vigo, don Francisco	10
Marquez Correa, don José	20
Maxide Valenxuela, doña Josefa Angustias	18
Menéndez y Pérez Acevedo, doña Manuela	30
Mesa y González, don Juan.	150
Montero Rodríguez, don José	60
Obanza Diaz, don Narciso	38
Otero Mosquera, don Bartolomé	14
Otero Pensado, don Antonio	12
Pardo Mon, doña Dolores	16
Parga y Leal de Ibarra, doña Julia	19
Pastor de López, doña Sofía	20
Pastor Salgado, casada con don Manuel López Rodríguez, doña Sofía	20
Pérez de Lorena, doña Leandra	16
Piñeiro y Diago, don Francisco	64
Piñeiro y Martínez, don Antonio	36
Piñón López, don José	25
Plá, don Joaquín.	16
Presidente de la Escuela popular gratuita de la Coruña, fundada por don Camilo R. Losada.	12
Rancaño Capdevila, don Eladio	12
Reguera Teijeiro, doña Angela.	50
Rivadulla Leis, don Manuel.	30
Rodríguez Pastor, don Ricardo.	10
Rodríguez Tenreiro, doña Matilde.	20
Romero Filgueira, doña Consuelo Faustina.	20
Romero Filgueira, doña María Victoria	20
Romero Filgueira, doña Evangelia María del Carmen	20
Romero Filgueira, doña María Andrea	20
Romero Filgueira, don José Benito	20
Romero y Mella, doña Concepción.	35
Romero y Mella, doña Rosario.	17
Saavedra Meneses, doña Hermenegilda, doña Candelaria Belando y Saavedra	25
Sánchez de Movellán y Becerra, D. Antonio.	17
San Martín Lozano de Rodríguez, doña Luisa	21
Soler Alvarado, doña Victorina y don Salustio	10
Soler Noriega, doña Carmen	76
Suárez Cobián y López, don Eloy	12
Tárrago y Taibo, doña Carmen.	12
Tenreiro y Filgueiras, don Gregorio.	50
Varela de la Riva, don Manuel.	30

ACCIONISTAS	Núm. de acciones
Vázquez Leis, don Constantino	10
Vega Belanda, doña Mercedes de la	14
Vilar del Valle, don José	12
Villamil Amor, don José L.	12
Villar López, doña Matilde	10
Villar Martelo, doña Antonia	40
Villar Martelo, doña Carmen	42
Villar Martelo, doña Elisa	40
Villar Martelo, don José.	25
Villar Martelo, doña María	41
Vituro Posse, don Manuel	20
Vizcay Griñán, doña Isabel	51
Iglesias Ayude, doña Consuelo.	10
Iglesias Ayude, doña Josefa.	12
Insúa Piñeiro, don Higinio	80
Zalvidea y Torres, doña Matilde de	22
Zato y Plaza, don Serafín	10

La Coruña 10 de Enero de 1912.

V.º B.º
El Director interino,
B. Conde

El Secretario,
A. Vilar